I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 613/2009 НА СЪВЕТА

от 6 юли 2009 година

за определяне на корекционните коефициенти, приложими от 1 юли 2008 г. спрямо възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейските общности на служба в трети държави

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на Общностите, установени с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 [1], и по-специално член 13, първа алинея от приложение X към него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Необходимо е да се вземат предвид промените в жизнения стандарт в държавите извън Общността и съответно да се определят корекционните коефициенти, приложими от 1 юли 2008 г. към възнагражденията, изплащани във валутата на държавата, в която се намира мястото на работа, на длъжностните лица, временно наетите служители и договорно наетите служители на Европейските общности на служба в трети държави.

(2) Корекционните коефициенти, по отношение на които е извършено плащане въз основа на Регламент (ЕО) № 624/2008 [2], могат да доведат до корекции за повишаване или намаляване на възнагражденията със задна дата.

(3) Следва да се предвиди плащане за минал период в случай на повишаване на възнагражденията вследствие на новите корекционни коефициенти.

(4) Следва да се предвиди разпоредба за гарантиране на възстановяването на неоснователно изплатени суми в случай на намаляване на възнагражденията в резултат от новите корекционни коефициенти за периода от 1 юли 2008 г. до датата на влизане в сила на настоящия регламент.

(5) Следва да се предвиди разпоредба, която да гарантира, че всяко подобно възстановяване ще бъде ограничено до период от не повече от шест месеца преди датата на влизане в сила на настоящия регламент, както и че последиците от него ще обхващат период, не по-дълъг от дванадесет месеца след същата дата, както е предвидено в случая с корекционните коефициенти, приложими в рамките на Общността спрямо възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейските общности,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Считано от 1 юли 2008 г. корекционните коефициенти, приложими спрямо възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейските общности на служба в трети държави, които се изплащат във валутата на държавата, в която се намира мястото на работа, са посочените в приложението към настоящия регламент.

Валутните курсове, използвани за изчисляването на тези възнаграждения, се определят в съответствие с правилата за прилагане на финансовия регламент и съответстват на датата, посочена в първа алинея.

Член 2

1. Институциите извършват плащания за минал период в случай на повишаване на възнагражденията в резултат на корекционните коефициенти, определени в приложението.

2. Институциите извършват корекции за намаляване на възнагражденията със задна дата в случай на намаляване на заплатите в резултат на корекционните коефициенти, определени в приложението, за периода от 1 юли 2008 г. до датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Корекции със задна дата, свързани с възстановяването на неоснователно изплатени суми, се ограничават до период от шест месеца преди датата на влизане в сила на настоящия регламент. Възстановяването на сумите обхваща период, не по-дълъг от дванадесет месеца, считано от същата дата.

[1] ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.
[2] ОВ L 172, 2.7.2008, стр. 1.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 юли 2009 година.

За Съвета
Председател
C. BILDT

ПРИЛОЖЕНИЕ

	МЯСТО НА РАБОТА	Корекционни коефициенти юли 2008 г.
(*)	Афганистан	0
	Южна Африка	46,9
	Албания	78,5
	Алжир	87,5
	Бивша югославска република Македония	71,1
	Ангола	112,8
	Саудитска Арабия	79,1
	Аржентина	54,7
	Армения	71,1
	Австралия	108,5
	Азербайджан	72,9
	Бангладеш	45,4
	Барбадос	105,5
	Беларус	62,7
	Бенин	92,9
	Боливия	49,5
	Босна и Херцеговина (Сараево)	78,6
	Босна и Херцеговина (Баня Лука)	62,7
	Ботсуана	46
	Бразилия	95,5
	Буркина Фасо	96,5
(*)	Бурунди	0
	Камбоджа	62,7
	Камерун	109,7
	Канада	78,9
	Кабо Верде	74,4
	Чили	57,7
	Китай	74,6
	Западният бряг на р. Йордан — Ивицата Газа	103,1

	МЯСТО НА РАБОТА	Корекционни коефициенти юли 2008 г.
	Колумбия	79,2
	Конго (Бразавил)	129,1
	Южна Корея	90,7
	Коста Рика	68,7
	Кот д'Ивоар	99,9
	Хърватия	106,3
	Куба	73,5
	Джибути	85,4
	Египет	33,8
	Ел Салвадор	63,6
	Еквадор	57,9
	Еритрея	41,9
	Съединени американски щати (Ню Йорк)	91,5
	Съединени американски щати (Вашингтон)	85
	Етиопия	77,8
	Габон	110,4
	Гамбия	70,3
	Грузия	99,7
	Гана	54,3
	Гватемала	70,7
	Гвинея (Конакри)	55,7
	Гвинея-Бисау	114,6
	Гвиана	53,5
	Хаити	104,2
	Хондурас	60,3
	Хонконг	83,4
	Фиджи	72,2
	Соломонови острови	85,6
	Индия	50,9
	Индонезия (Банда Асех)	49,5

	МЯСТО НА РАБОТА	Корекционни коефициенти юли 2008 г.
	Индонезия (Джакарта)	69,1
(*)	Ирак	0
	Израел	118,9
	Ямайка	86,1
	Япония (Токио)	105
	Йордания	70
	Казахстан (Алмати)	75,6
	Казахстан (Астана)	71
	Кения	73,8
	Киргизстан	86,7
	Косово (Прищина)	57,5
	Лаос	77,6
	Лесото	47,3
	Ливан	80
(*)	Либерия	0
	Мадагаскар	84,2
	Малайзия	65,8
	Малави	63,6
	Мали	83,5
	Мароко	86,9
	Мавриций	72,6
	Мавритания	61,2
	Мексико	69,7
	Република Молдова	67,1
	Черна гора	68,9
	Мозамбик	71,9
	Намибия	57,5
	Непал	66
	Никарагуа	46,2
	Нигер	85,7
	Нигерия	93

	МЯСТО НА РАБОТА	Корекционни коефициенти юли 2008 г.
	Норвегия	131,2
	Нова Каледония	140,4
	Нова Зеландия	89,8
	Уганда	69,9
	Узбекистан	45,4
	Пакистан	43,9
	Панама	52,2
	Папуа-Нова Гвинея	73,5
	Парагвай	83,6
	Перу	67,4
	Филипини	61
	Централноафриканска република	113,1
	Демократична република Конго (Киншаса)	112,3
	Доминиканска република	58,2
	Русия	121,8
	Руанда	82,7
	Самоа	65,5
	Сенегал	88,1
	Сърбия (Белград)	73,9
	Сиера Леоне	68,9
	Сингапур	95,8
	Судан	50
	Шри Ланка	58,1
	Южен Судан (Джуба)	87,6
	Швейцария (Женева)	112,2
	Швейцария (Берн)	108
	Суринам	39,7
	Свазиленд	46,4
	Сирия	66,8
	Таджикистан	61,2
	Тайван	77,3

	МЯСТО НА РАБОТА	Корекционни коефициенти юли 2008 г.
	Танзания	61,4
	Чад	129,3
	Тайланд	52,4
	Източен Тимор	56,6
	Того	87
	Тонга	85
	Тринидад и Тобаго	61,6
	Тунис	68,7
	Турция	80,7
	Украйна	109,4
	Уругвай	73,2
	Вануату	105,6
	Венецуела	61
	Виетнам	40,2
	Йемен	57
	Замбия	63,2
(*)	Зимбабве	0

(*) Няма данни.